

2) A Bíróság a Cseh Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 143., 2006.6.17.

**A Bíróság (ötödik tanács) 2007. január 11-i végzése (az Okresní soud v Českém Krumlově [Cseh Köztársaság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Jan Vorel kontra Nemocnice Český Krumlov**

(C-437/05. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(Az eljárási szabályzat 104. cikke 3. §-ának első bekezdése – Szociálpolitika – A munkavállalók biztonságának és egészségének védelme – A 93/104/EK irányelv és a 2003/88/EK irányelv – A „munkaidő” fogalma – Az orvos által a munkahelyen biztosított ügyelet alatti munkavégzés nélküli időtartamok – Minősítés – Az érdekelt díjazására való kihatás)

(2007/C 56/20)

Az eljárás nyelve: cseh

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Okresní soud v Českém Krumlově

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Jan Vorel

Alperes: Nemocnice Český Krumlov

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Okresní Soud v Českém Krumlově – A munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló, 1993. november 23-i 93/104/EK tanácsi irányelv (HL L 307., 18. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 2. kötet, 197. o.) 2. cikke 1. pontjának és 18. cikkének értelmezése – A „munkaidő” fogalma – Nemzeti jogszabály, amely az orvos által a munkahelyen ellátott ügyelet alatti munkavégzés nélküli időtartamokat úgy tekinti, mint amelyek nem számítanak bele a munkaidőbe

**Rendelkező rész**

1) A 2000. június 22-i 2000/34/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, a munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló, 2003. november 4-i 93/104/EK tanácsi irányelvet, valamint a munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló, 2003. november 4-i 2003/88/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet úgy kell értelmezni, hogy:

– azokkal ellentétben az a tagállami szabályozás, amely szerint az orvos által ellátott, a munkavégzés helyén fizikai jelenlétével járó

ügyelet ideje, amely alatt nem végez semmilyen tényleges munkát, nem minősül teljes egészében munkaidőnek az irányelvek értelmében;

– azokkal nem ellentétben az a tagállami szabályozás alkalmazása, amely a munkavállaló díjazása céljából és az általa a munkahelyén ellátott ügyelet tekintetében eltérő módon veszi figyelembe azon időtartamokat, amelyek alatt tényleges munkavégzés történt, és azokat, amelyek alatt semmilyen tényleges munkát nem végzett a munkavállaló, amennyiben az ilyen rendszer teljesen biztosítja a munkavállalóknak az említett irányelvek által utóbbiak egészségének és biztonságának hatékony védelme érdekében biztosított jogok hatékony érvényesülését.

(<sup>1</sup>) HL C 36., 2006.2.11.

**A Bíróság (ötödik tanács) 2007. január 9-i végzése (a Finanzgericht München [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Juers Pharma Import-Export GmbH kontra Oberfinanzdirektion Nürnberg**

(C-40/06. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(Az eljárási szabályzat 104. cikke 3.§-ának első bekezdése – Közös vámtarifa – Kombinált Nomenklatúra – Tarifális besorolás – Főként melatonint tartalmazó kapszula – Gyógyszer)

(2007/C 56/21)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Finanzgericht München

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Juers Pharma Import-Export GmbH

Alperes: Oberfinanzdirektion Nürnberg

**Tárgy**

A Finanzgericht München előzetes döntéshozatal iránti kérelme – A Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló, 2003. szeptember 11-i 1789/2003/EK bizottsági rendelet (HL L 281., 2003.10.30., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 14. kötet, 3. o.; helyesbítés: HL L 218., 2006.8.9., 24. o.) értelmezése – A Kombinált Nomenklatúra 3004 (gyógyszer) és 2106 (élelmiszerkészítmény) vámtarifaszáma – Olyan melatonin-kapszulák besorolása, amelyek élelmiszerkiegészítőként vannak ugyan feltüntetve, de amelyeket a gyógyszerárak kizárólag orvosi rendelvényre adhatnak ki – Twinlab Melatonin Caps